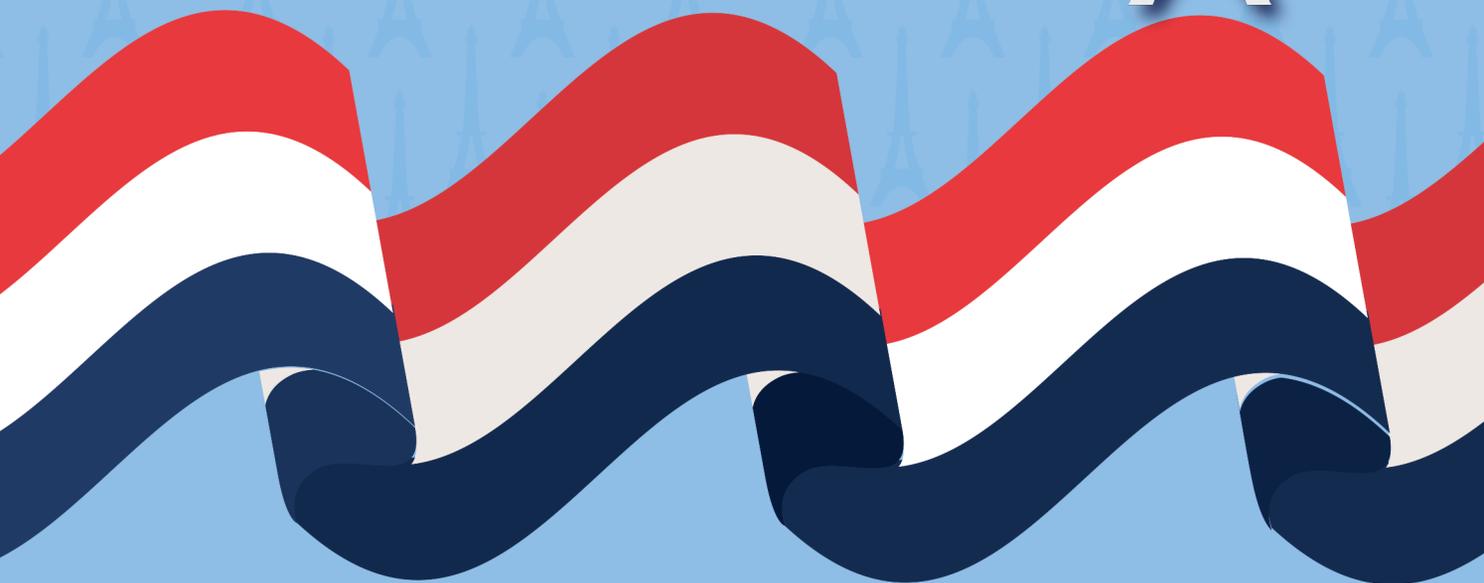


Magdalena Miron

Roxana Andrieș

**Teste rezolvate
pentru
examenul de titularizare
LIMBA ȘI LITERATURA
FRANCEZĂ**



TESTE

- **Toate subiectele sunt obligatorii. Se acordă zece puncte din oficiu.**
- **Timpul de lucru efectiv este de patru ore.**

Testul nr. 1

SUBIECTUL I

(30 de puncte)

Présentez **la phrase interrogative**.

Repères: la distinction interrogation directe/interrogation indirecte; la distinction interrogation totale (prédicative)/interrogation partielle (non-prédicative) – exemples; les trois constructions exprimant l'interrogation – exemples.

(Contenu, rédaction – 25 points; correction linguistique – 5 points)

SUBIECTUL al II-lea

(30 de puncte)

Rédigez un essai de 60-70 lignes sur **Marcel Proust et la naissance du roman moderne**, en tenant compte des repères suivants: le roman traditionnel et le roman moderne, la vision proustienne et la construction romanesque, la notion du temps, la modernité de Proust.

(Contenu – 15 pts.; Rédaction - 15 pts.: respect de la consigne – 1 pt.; plan d'idées – 3 pts.; précision du vocabulaire – 3 pts.; cohérence, argumentation – 3 pts.; correction linguistique – 5 pts.)

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

Proposez cinq activités centrées sur la découverte et l'exploitation en contexte communicatif des actes de parole: *demander/indiquer le chemin*. Vous proposerez des activités pertinentes, en respectant la succession logique des étapes d'apprentissage (identification, réemploi, évaluation). Vous préciserez aussi le niveau du public et les compétences visées.

(Contenu – 25 points; correction linguistique – 5 points)

Testul nr. 2

SUBIECTUL I

(30 de puncte)

Présentez **la phrase négative**.

Repères: les marques de la négation – exemples; la distinction négation totale (prédicative)/négation partielle (non-prédicative) – exemples; la négation restrictive – exemples; l'omission de *ne* – exemples.

(Contenu, rédaction – 25 points; correction linguistique – 5 points)

SUBIECTUL al II-lea

(30 de puncte)

Rédigez un essai de 60-70 lignes intitulé **André Gide et la mise en abyme**, en tenant compte des repères suivants: *Les Faux-Monnayeurs*, le roman du roman; la technique de la mise en abyme; la structure narrative dans *Les Faux-Monnayeurs*; les particularités de l'œuvre; Gide, précurseur du Nouveau Roman.

(Contenu – 15 pts.; Rédaction - 15 pts.: respect de la consigne – 1 pt.; plan d'idées – 3 pts.; précision du vocabulaire – 3 pts.; cohérence, argumentation – 3 pts.; correction linguistique – 5 pts.)

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

Proposez cinq activités centrées sur la découverte et l'exploitation en contexte communicatif des actes de parole: *donner des informations sur le temps qu'il fait*. Vous proposerez des activités pertinentes, en respectant la succession logique des étapes d'apprentissage (identification, réemploi, évaluation). Vous préciserez aussi le niveau du public et les compétences visées.

(Contenu – 25 points; correction linguistique – 5 points)

SUGESTII DE REZOLVARE

Testul nr. 1

SUBIECTUL I

(30 de puncte)

Présentez **la phrase interrogative**.

On distingue **deux sortes d'interrogation**:

L'interrogation directe est marquée oralement par l'intonation qui s'élève progressivement et à l'écrit par un point d'interrogation.

Tu as lu ce livre?

L'interrogation indirecte est exprimée par une proposition subordonnée en dépendance d'une proposition principale dont le verbe indique qu'on interroge et le sens général implique l'idée d'une interrogation.

Il me demande si je connais son adresse.

L'interrogation directe

1. L'interrogation totale (prédicative) porte sur la phrase entière et elle exige une réponse par OUI/ SI ou NON.

Est-ce qu'il a répondu?

Ne vient-il pas?

2. L'interrogation partielle (non-prédicative) porte sur un certain élément de la phrase.

Qui est-ce qui sait que tu es ici?

Pourquoi tu ne parles pas avec lui?

1. L'interrogation directe totale (prédicative) peut prendre trois formes:

a. L'interrogation marquée par l'intonation (très fréquente à l'oral) garde l'ordre de la phrase affirmative et c'est le ton ascendant qui marque l'interrogation. Elle est marquée à l'écrit par un point d'interrogation.

Il semble fatigué?

Tu as compris?

Tu viens avec nous?

b. L'interrogation inversive

– **Inversion simple**, lorsque le sujet est un pronom personnel, le pronom indéfini ON ou le pronom démonstratif neutre CE. Le sujet se place après le verbe.

Voulez-vous du thé?

Doit-on tout vous dire?

Est-ce possible?

Observations:

- A la troisième personne du singulier on ajoute un «t» pour éviter la rencontre de deux voyelles:

A-t-elle raison?

Va-t-elle pleurer?

Parle-t-il français?

- Aux temps composés on fait l'inversion avec l'auxiliaire:

Avez-vous fini vos devoirs?

Êtes-vous arrivés à temps?

– **Inversion complexe**, quand le sujet est un groupe nominal on reprend le sujet par l'intermédiaire d'un pronom personnel.

Vos amis, sont-ils partis?

Paul, obéit-il à ses parents?

c. L'interrogation périphrastique s'emploie aussi bien à l'oral qu'à l'écrit. *Est-ce que/qu'* est suivi par la forme affirmative de la phrase.

Est-ce que vous avez lu l'article?

Est-ce qu'il parle avec le professeur?

2. L'interrogation directe partielle (non-prédicative) est ouverte par des mots interrogatifs:

• pronoms (*qui, que, lequel, laquelle, lesquels, lesquelles*)

Qui parle?

Lequel de ces films préfères-tu?

• adjectifs (*quel, quelle, quels, quelles*)

Quelle est ta couleur préférée?

• adverbes (*quand, comment, pourquoi, combien, où, d'où*)

Où habites-tu?

Marques de l'interrogation partielle (non-prédicative):

a. la tournure *est-ce que* (langue courante)

Quand est-ce que tu reviens?

b. l'inversion (langue soutenue)

– **Inversion simple**

Quand reviens-tu?

– **Inversion complexe** (la reprise du sujet par un pronom)

Quand Agathe revient-elle?

c. Dans la langue familière le mot interrogatif peut être maintenu en fin de phrase.

Tu reviens quand?

L'interrogation indirecte

L'interrogation indirecte est toujours rendue par une subordonnée complétive. Elle exclut toutes les caractéristiques de l'interrogation directe: l'inversion du sujet, l'emploi de la périphrase *est-ce que*, le point d'interrogation (à l'écrit) et l'intonation interrogative (à l'oral). Elle suit un verbe tel que *dire, (se) demander, s'interroger, vouloir savoir/connaitre, ne pas savoir, ignorer*.

Lorsqu'il s'agit d'une interrogation totale, elle est introduite par la conjonction *si* (*si* dubitatif).

Je me demande s'il connaît mon adresse.

Il veut savoir si tu es malade.

Lorsqu'il s'agit d'une interrogation partielle, on utilise généralement les mêmes mots interrogatifs que dans l'interrogation directe.

*Dis-moi **qui** viendra avec nous.*

*Il ne savait pas **comment** répondre.*

*Je m'interroge à **quoi** elle pense.*

Observations:

- Si le verbe introducteur est au passé on applique la règle de la concordance des temps.
Il veut savoir où tu es./Il voulait savoir où tu étais.
Je me demande quand il reviendra./Je me demandais quand il reviendrait.
Je ne sais pas pourquoi elle est partie./Je ne savais pas pourquoi elle était partie.
- À la différence de *si* conditionnel, après le *si* dubitatif l'emploi des formes verbales en **-r** est permis.
Je ne savais pas s'il viendrait.

SUBIECTUL al II-lea

(30 de puncte)

Rédigez un essai de 60-70 lignes sur **Marcel Proust et la naissance du roman moderne**, en tenant compte des repères suivants: le roman traditionnel et le roman moderne, la vision proustienne et la construction romanesque, la notion du temps, la modernité de Proust.

Marcel Proust est considéré comme l'un des écrivains les plus importants du XXe siècle, et son œuvre majeure, *À la recherche du temps perdu* (1913-1927), est souvent citée comme le point de départ du roman moderne. Son roman constitue pour l'unanimité des commentateurs le premier grand tournant du roman français moderne, dominé jusqu'à lui par le modèle réaliste. Gérard Genette insiste sur la continuité du passage entre la tradition et la modernité assurée par le roman proustien qui se situe à l'apogée du roman classique et à la fois au moment de naissance du roman moderne.

Le roman de Proust illustre sans doute un premier moment du Nouveau Roman du XXe siècle en France, triomphe du roman phénoménologique et poétique, à côté de J. Joyce et V. Wolf. Le roman phénoménologique n'étudie pas la condition humaine, il met en question les images que l'homme se fait de lui, une vision relativiste, subjectiviste. Chez Proust tout se trouve renversé: ce n'est plus le héros qui est situé dans le monde où il vit, c'est la vision du monde réel qui est soumise aux rapports du héros et du monde. Au fond du tableau c'est la conscience du héros qui domine le roman et le monde réel n'existera que dans la mesure où il est reflété par cette conscience. L'œuvre proustienne a ainsi un caractère poétique: si le romancier est un chroniqueur objectif, le poète est celui qui remodèle, recompose le monde selon sa propre vision.

En ce qui concerne la construction romanesque, Proust a repoussé les limites traditionnelles du genre. *À la recherche du temps perdu* est un roman immense, composé de sept volumes et de milliers de pages. Proust y explore de nombreux thèmes et idées, mais il le fait d'une manière non linéaire et fragmentée. L'œuvre est remplie de digressions, de retours en arrière et de développements narratifs en apparence sans fin. Cette structure labyrinthique reflète la nature même de la mémoire et de la pensée, qui ne suivent pas toujours une trajectoire logique ou chronologique. Proust rompt également avec la structure traditionnelle du roman en intégrant des réflexions philosophiques, des analyses psychologiques approfondies et des passages méditatifs. Chez Proust, l'ordre de la présentation des événements est entièrement rétrospectif. Cette vaste entreprise de remémoration fait qu'*À la recherche du temps perdu* englobe au fond sa propre histoire, constituant un retour du texte sur sa propre genèse.

Le temps occupe une place centrale et essentielle dans le roman de Proust. Le titre même de l'œuvre met en évidence l'importance accordée à la notion de temps. Proust explore la façon dont le

temps influence notre expérience du monde, notre mémoire et notre identité. Le temps n'est plus objectif, abstrait (présent, passé, avenir), mais un temps vécu, subjectif, le temps de la conscience qui naît du rapport d'une conscience avec les choses. Dans le roman, le temps est présenté comme une force puissante qui peut altérer nos souvenirs et nos perceptions. C'est la victoire de la durée sur le temps. Le temps ne se déroule pas de manière linéaire, mais plutôt en couches où le passé, le présent et le futur s'influencent mutuellement. Il décrit comment nos souvenirs peuvent être déclenchés par des sensations fugaces, tels que les odeurs, les goûts ou les sons, et comment ces souvenirs peuvent ensuite s'étendre sur de longues périodes de temps, bouleversant notre perception du présent. La mémoire involontaire opère tout spontanément, nous surprenant par ses découvertes, étant commandée par la vie la plus secrète de notre inconscient et de notre affectivité. Elle recrée, elle ressuscite le passé que nous revivons effectivement et qui est aussi vivant que le présent.

Proust porte le coup de grâce au personnage traditionnel, le *type*, le caractère solidement construit conformément aux lois du déterminisme le plus rigoureux. Préoccupé par la psychologie dans le temps, il donne une profondeur à part à ses personnages qui ont la complexité et l'inconséquence des hommes réels. Les personnages proustiens réservent des surprises au lecteur, ils n'étant pas connus dès le début. L'apparition des personnages n'est pas préparée comme chez Balzac (le personnage balzacien nous était présenté avant d'apparaître devant nos yeux par la description de son milieu et de son évolution antérieure), elle est subite, souvent en contradiction avec l'image formée par le narrateur.

La modernité proustienne réside également dans la manière dont Proust aborde des sujets jusqu'alors considérés comme tabous ou marginaux dans la littérature. Il explore ouvertement la sexualité, l'homosexualité, la jalousie, la trahison et les désirs refoulés. Proust met en lumière les tensions sociales et les hiérarchies de classe de la société de son époque, dépeignant la vie mondaine et la haute société avec un regard incisif et critique. Il remet en question les conventions sociales et les normes morales, proposant une vision plus nuancée et complexe des relations humaines.

En conclusion, la vision et la construction romanesque de Proust ont été fondamentales pour la naissance du roman moderne. Sa profonde introspection, sa structure narrative fragmentée et non linéaire, son exploration de thèmes tabous, ainsi que sa capacité à capturer la complexité de l'expérience humaine et à remettre en question les conventions littéraires et sociales de son époque ont ouvert de nouvelles voies pour la littérature du XXe siècle.

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

Proposez cinq activités centrées sur la découverte et l'exploitation en contexte communicatif des actes de parole: *demander/indiquer le chemin*. Vous proposerez des activités pertinentes, en respectant la succession logique des étapes d'apprentissage (identification, réemploi, évaluation). Vous préciserez aussi le niveau du public et les compétences visées.

Niveau du public: A1+ /A2

Durée: une séquence didactique de 50 minutes

Compétences générales:

1. Compréhension des messages oraux simples
2. Expression orale dans des situations de communication usuelles

3. Compréhension des messages écrits simples
4. Production des messages écrits simples dans des situations de communication usuelles

Compétences spécifiques¹:

- 1.1 Identifier des détails dans des messages simples qui sont clairement articulés dans des contextes connus/prévisibles
- 1.2 Suivre des instructions simples d'orientation pour atteindre un objectif
- 3.3 Identifier des informations à partir de messages écrits simples
- 4.1 Rédiger des messages simples et courts

Activité 1

Compétence spécifique:

- 3.3 Identifier des informations à partir de messages écrits simples

Méthodes: lecture, observation

Temps: 10 minutes

Formes d'organisation: frontale, individuelle

Description de l'activité:

On fait la lecture du texte. Les élèves répondent à des questions qui ont comme but la compréhension globale du document écrit. Mise en commun oralement.

Lisez avec attention le texte ci-dessous.

De: claire09@yahoo.fr

À: sophie_tt@yahoo.fr

Objet: Ma nouvelle ville

Salut, Sophie! Comment vas-tu?

Je suis bien arrivée à Lyon, c'est une très jolie ville, ça va te plaire. J'adore mon quartier, il y a beaucoup de magasins. Notre appartement est situé entre une banque à droite et un café à gauche. En face de chez nous il y a une pharmacie. Pour aller à l'école, quand on sort de notre immeuble, on prend à gauche, puis la deuxième rue à droite, on continue tout droit et mon collègue est juste au bout de la rue, place Saint-Lazare. Autour de la place il y a une boulangerie, une librairie et un restaurant. Derrière l'école il y a un beau parc où je peux me promener avec les nouveaux copains à la fin des cours. Ça te dirait de me rendre visite pendant les vacances d'hiver?

J'attends ta réponse!

Bisous,

Claire

a. Cochez la bonne case. Ce document est:

une lettre

¹ Programa școlară pentru disciplina LIMBA MODERNĂ 2, Clasa a VII-a, Anexa nr. 2 la Ordinul ministrului educației naționale nr. 3393 / 28.02.2017

Teste rezolvate pentru examenul de titularizare – Limba și literatura franceză

- un e-mail
- un SMS

b. Vrai ou faux? Cochez la bonne case et justifiez la réponse en citant un passage du texte:

	Vrai	Faux
– Claire et Sophie habitent dans la même ville. <i>Justification:</i>		
– Claire n’aime pas le nouveau quartier où elle habite. <i>Justification:</i>		
– Claire invite Sophie chez elle pendant les vacances d’été. <i>Justification:</i>		

Activité 2

Compétence spécifique:

3.3 Identifier des informations à partir de messages écrits simples

Méthodes: lecture, conversation, observation, apprentissage par la découverte

Temps: 10 minutes

Formes d’organisation: frontale, individuelle

Description de l’activité:

Les élèves relisent le texte pour identifier les mots et les expressions utilisés pour localiser dans l’espace et indiquer le chemin. Ils écrivent les mots dans le tableau. Ensuite, ils cherchent d’autres mots/expressions pour continuer la liste. Mise en commun au tableau noir/blanc.

Soulignez dans le texte les mots/expressions utilisés pour localiser dans l’espace et indiquer le chemin. Écrivez-les dans le tableau. Complétez la liste avec d’autres mots/expressions que vous connaissez.

<i>localiser dans l’espace/ indiquer le chemin</i>
<i>entre</i>
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Activité 3

Compétence spécifique:

1.1 Identifier des détails dans des messages simples qui sont clairement articulés dans des contextes connus/prévisibles

Méthodes: conversation, observation, exercice

Teste rezolvate pentru examenul de titularizare – Limba și literatura franceză

Temps: 10 minutes

Formes d'organisation: individuelle

Description de l'activité:

Les élèves écoutent attentivement le document audio pour identifier les mots et les expressions utilisés pour localiser dans l'espace/indiquer le chemin et complètent les phrases donnés.

Écoutez et complétez avec le mot/l'expression que vous entendez. Vous avez deux écoutes. Lisez d'abord les phrases.

1. — Où est l'hôpital, s'il vous plaît?
— Vous allez
2. — Pour aller à la poste, s'il vous plaît?
— Prenez la deuxième rue
3. — Excusez-moi, la cathédrale est loin d'ici?
— Non, vous la rue du Cardinal, puis vous allez C'est le musée et la mairie.
4. — Vous pouvez me dire où se trouve le Musée de Beaux-Arts?
— Vous allez du rond-point, le musée est la bibliothèque.
5. — Excusez-moi, je cherche le restaurant *Le petit bistro*. Vous le connaissez?
— Oui, mais c'est un peu Vous allez jusqu'au bout de la rue et tournez Continuez jusqu'à la Place de la République. C'est juste

Transcriptions:

1. — Où est l'hôpital, s'il vous plaît?
— Vous allez à gauche.
2. — Pour aller à la poste, s'il vous plaît?
— Prenez la deuxième rue à droite.
3. — Excusez-moi, la cathédrale est loin d'ici?
— Non, vous traversez la rue du Cardinal, puis vous allez tout droit. C'est entre le musée et la mairie.
4. — Vous pouvez me dire où se trouve le Musée de Beaux-Arts?
— Vous allez en direction du rond-point, le musée est à côté de la bibliothèque.
5. — Excusez-moi, je cherche le restaurant *Le petit bistro*. Vous le connaissez?
— Oui, mais c'est un peu loin. Vous allez tout droit jusqu'au bout de la rue et tournez à gauche. Continuez jusqu'à la Place de la République. C'est juste en face.

Activité 4

Compétence spécifique:

1.2 Suivre des instructions simples d'orientation pour atteindre un objectif

Méthodes: conversation, observation, exercice

Temps: 10 minutes

Formes d'organisation: individuelle

Description de l'activité:

Les élèves regardent attentivement le plan/la carte de leur ville/village pour localiser des lieux et pour donner des indications d'orientation à l'oral.

Sur le plan ou la carte de votre ville/village identifiez votre école, la mairie, le parc et l'église. Oralement, vous indiquez votre adresse, puis le chemin à suivre pour arriver à chacun des lieux indiqués.

Activité 5

Compétence spécifique:

4.1 Rédiger des messages simples et courts

Méthodes: exercice

Temps: 10 minutes

Formes d'organisation: individuelle

Description de l'activité:

Les élèves rédigent un email pour donner des indications d'orientation à l'écrit.

Tu veux inviter chez toi ta copine, Sonia pour travailler ensemble à votre projet commun pour la classe de français. Tu lui envoies un email pour lui donner ton adresse et des indications concernant le chemin.

Testul nr. 2

SUBIECTUL I

(30 de puncte)

Présentez la phrase négative.

La phrase négative sert à dire le contraire d'une phrase affirmative. Les moyens utilisés pour cette transformation sont: les adverbes de négation, les pronoms indéfinis et les adjectifs indéfinis à sens négatif.

Les adverbes de négation – **ne ... pas, ne ... point, ne ... guère, ne ... plus, ne ... jamais, ne ... ni ... ni ...** – encadrent le verbe à un temps simple et l'auxiliaire à un temps composé. **Ne** et **pas** sont les marques essentielles de la négation.

NE + verbe (temps simples) + **PAS**: *Pierre ne vient pas.*

NE + auxiliaire + **PAS** + participe passé du verbe (temps composés): *Pierre n'est pas venu.*

Quand le verbe est à l'infinitif, les deux éléments de la négation sont placés devant celui-ci:

Je crains de ne pas pouvoir venir.

Ne peut être associé à un pronom indéfini (**rien, personne, aucun**) ou à un déterminant indéfini (**nul, aucun**).

Il ne comprend rien.

Je ne connais personne dans cette ville.

Nul obstacle ne peut l'arrêter.

Vous n'avez aucun droit.

Dans ces situations, on n'utilise plus la négation **pas**. L'omission de **pas** peut se faire aussi avec les verbes *cesser de, oser, pouvoir* et *savoir*, surtout lorsqu'ils sont suivis de l'infinitif (emploi facultatif): *Elle ne cesse de pleurer.*

Quand la négation englobe le groupe prédicatif en son ensemble, **la négation est totale ou prédicative**. Elle exprime l'idée que l'action exposée dans la phrase n'a pas lieu et s'exprime au moyen de **ne ... pas/point**.

Il ne fume pas.

Elle n'est pas partie.

Il ne parle point.

La négation partielle ou relative ne porte que sur un élément de la phrase. Elle implique l'idée de limite ou de restriction. Elle s'exprime au moyen de mots négatifs associés à **ne**, qui identifient explicitement le constituant visé par la négation et qui l'opposent au constituant positif correspondant. Donc, pour voir si la négation est partielle, il faut imaginer la phrase positive opposée. S'il est possible d'identifier la partie qui est niée, alors la négation est partielle.

Elle ne rit jamais. (la négation de *Elle rit toujours.*)

Personne n'a parlé au directeur. (la négation de *Quelqu'un a parlé au directeur.*)

Nous ne savons rien. (la négation de *Nous savons quelque chose.*)

Il n'habite plus à Paris. (la négation de *Il habite encore à Paris.*)

Ils ne sont pas encore arrivés. (la négation de *Ils sont déjà arrivés.*)

Elle ne regardait nulle part. (la négation de *Elle regardait partout.*)

La négation restrictive (ou **exceptive**) se construit avec l'expression adverbiale **ne ... que**, qui est synonyme de **seulement**. Les deux termes encadrent le verbe aux temps simples, mais aussi aux temps composés.

On ne voyait que des dunes.

On n'a vu que des dunes.

Observations:

– En langage familier, l'adverbe **ne** est souvent supprimé, surtout dans les phrases elliptiques:

J'aime pas les légumes!

T'as rien à faire!

Pas possible!

– Dans la phrase négative, les articles indéfinis et partitifs sont remplacés par la préposition **de**:

J'achète des livres. – *Je n'achète pas de livres.*

J'achète du pain. – *Je n'achète pas de pain.*

Cependant, il y a deux exceptions: on ne modifie pas l'article après le verbe *être* et dans la négation restrictive.

Ce n'est pas du thé, c'est du café.

Je ne mange que du poulet.

– Le **ne** que l'on appelle **explétif** s'emploie seul, sans autre adverbe de négation, et n'a pas un vrai sens négatif. Il est introduit par certains verbes qui expriment la crainte, la défense, l'empêchement (*craindre, avoir peur, redouter, éviter, empêcher*) ou par certaines conjonctions (*de peur que, de crainte que, avant que, à moins que*). Son emploi est facultatif, on peut le supprimer sans changer le sens de la phrase.

Je crains qu'il (ne) réussisse.

Il avance lentement de peur qu'on (ne) l'entende.

SUBIECTUL al II-lea

(30 de puncte)

Rédigez un essai de 60-70 lignes intitulé **André Gide et la mise en abyme**, en tenant compte des repères suivants: *Les Faux-Monnayeurs*, le roman du roman; la technique de la mise en abyme; la structure narrative dans *Les Faux-Monnayeurs*; les particularités de l'œuvre; Gide, précurseur du Nouveau Roman.

André Gide (1869-1951), écrivain français de la fin du XIXe siècle et du début du XXe siècle, est reconnu pour sa création littéraire diverse et vaste (plus de 60 titres qui représentent presque tous les genres), son exploration de thèmes complexes et son utilisation novatrice de la structure narrative. La critique place André Gide parmi les novateurs du roman, en lui attribuant le rôle d'avoir construit un roman de type nouveau, appelé *roman pur*. Bien que Gide ne fût pas directement associé au Nouveau Roman, de nombreux éléments de son œuvre ont influencé les écrivains de ce courant. Son exploration de la subjectivité, de la complexité narrative et de la remise en question des conventions littéraires sont autant de caractéristiques qui résonnent avec les préoccupations des auteurs du Nouveau Roman.

Les Faux-Monnayeurs, publié en 1926, le seul texte de fiction que Gide a accepté de nommer roman, est un roman dense, exposant le rapport de l'écrivain à la création littéraire. Sa structure *en abyme* interroge les limites du genre romanesque en anticipant le Nouveau Roman. Contre l'illusion réaliste, l'écrivain fait jouer avec subtilité une série d'éléments surprenants qui troublent le lecteur: multiplication des points de vue, ruptures de la narration et des styles, composition simultanée et *mise en abyme*, avec, en figure centrale, un personnage qui écrit un roman intitulé *Les Faux-Monnayeurs* et rédige un journal qui occupe le tiers de l'ouvrage.

La *mise en abyme* désigne en premier lieu un procédé utilisé en peinture: dans un tableau, un miroir reproduit ou reflète la scène selon un autre point de vue que celui du peintre. Plus généralement, une mise en abyme désigne la représentation d'une œuvre au sein d'une œuvre de même type. En littérature, cette technique consiste à inclure dans une œuvre littéraire une autre œuvre qui partage le même sujet. C'est, dans le cas de Gide, un roman qui partage le même sujet que le roman dans lequel il est inséré. Cette technique permet à Gide d'explorer différentes perspectives et de remettre en question la nature de la réalité et de la vérité. *Les Faux-Monnayeurs* est un roman foisonnant: intrigues embrouillées, personnages multiples, apparaissant ou disparaissant de manière inopinée, présence d'un romancier parmi les personnages de premier plan. Un romancier qui écrit un roman dont le titre sera *Les Faux-Monnayeurs*. Le lecteur assiste ainsi à l'écriture du roman en même temps qu'il le lit. Ce roman reste difficile à appréhender selon une seule ligne narrative: il contient en effet une abondance d'intrigues, d'histoires annexes, de personnages aux liens plus ou moins établis et mêle, enfin, de nombreux types narratifs.

Grâce à cette technique, la structure narrative du roman est remarquablement complexe et innovante. Gide utilise une approche fragmentée et multi-perspective pour raconter son histoire, en intégrant différents récits enchâssés qui s'entrecroisent et se répondent tout au long du roman. Son architecture rappelle la technique cubiste par l'imbrication et la juxtaposition de ses éléments. Il ne se préoccupe pas de la chronologie et avec chaque chapitre il repart à neuf. L'action est compliquée, avec des arrêts et des retours, et avec de nombreuses interventions dans le récit d'une instance qui analyse l'acte créateur. En effet, on y trouve plusieurs modèles de narration différentes: à la troisième personne, avec un narrateur omniscient ou totalement ignorant, à la première personne, quand nous lisons le journal d'Edouard et à la première personne, lorsque l'auteur s'adresse directement au lecteur. Ces modèles de narration ne sont pas forcément délimités formellement: dans un même chapitre peuvent se trouver plusieurs manières de raconter l'histoire. Ainsi, aux faits relatés par les différentes voix narratives se confrontent les différents questionnements de l'écrivain sur leur restitution romanesque. Chaque narrateur apporte sa propre voix et sa propre perspective, permettant au lecteur de voir l'histoire à travers différents points de vue. Il y a des passages narratifs à la première personne, des extraits de journaux intimes, des lettres et des dialogues. Cette multiplicité de voix et de styles narratifs crée une richesse et une profondeur au récit, tout en reflétant la diversité des expériences humaines et en remettant en question la notion d'une vérité objective. André Gide aspire à montrer comment le roman traditionnel échoue dans sa prétention à rendre la complexité du monde réel et il veut ainsi libérer la littérature de toutes les contraintes narratives.

Les personnages du livre sont très nombreux, sans un personnage central autour duquel s'ordonnait l'univers du roman traditionnel. On peut distinguer plusieurs personnages principaux (Bernard, Olivier, Edouard) et une multitude de personnages secondaires dont on suit les aventures. Gide utilise des transitions fluides et des ellipses temporelles pour lier les différents récits et personnages. Les fils narratifs se croisent, se chevauchent et se complètent, créant une toile

complexe d'intrigues et de relations. Les personnages se rencontrent, se connaissent parfois sans le savoir, et leurs histoires individuelles se mêlent pour former un tableau plus large de la société et de la condition humaine. Ils agissent et évoluent librement, chacun avec ses propres motivations, désirs et conflits intérieurs. André Gide arrive à s'interroger lui-même, dans le chapitre intitulé *L'auteur juge ses personnages*, sur les motivations de ceux-ci, comme s'ils n'étaient pas le produit concerté de son imagination. Jeu ambigu, qui met en lumière le caractère arbitraire de la création.

Les Faux-Monnayeurs cache à l'intérieur un véritable programme du Nouveau Roman: le roman du roman, la construction en abyme, le personnage romancier qui écrit un roman ayant le même titre et un journal, l'intrigue coupée qui semble parfois incohérente, la structure narrative fragmentée, la production d'un roman comme sujet essentiel de l'œuvre, ce qui conduit à l'abolition du sujet traditionnel, de l'intrigue psychologique et sociale. André Gide a contribué donc à l'évolution de la prose universelle et à la naissance du Nouveau Roman, création du XXe siècle, en introduisant un nouveau type de discours narratif, le roman pur. Son roman fait partie donc des œuvres qui proposent une vision du monde, ce que la critique appelle le roman esthétique ou le roman phénoménologique.

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

Proposez cinq activités centrées sur la découverte et l'exploitation en contexte communicatif des actes de parole: *donner des informations sur le temps qu'il fait*. Vous proposerez des activités pertinentes, en respectant la succession logique des étapes d'apprentissage (identification, réemploi, évaluation). Vous préciserez aussi le niveau du public et les compétences visées.

Sujet: *donner des informations sur le temps qu'il fait*

Niveau du public: A1

Durée: une séquence didactique de 50 minutes

Compétences générales:

1. Compréhension des messages oraux simples
2. Expression orale dans des situations de communication usuelles
3. Compréhension des messages écrits simples
4. Production des messages écrits simples dans des situations de communication usuelles

Compétences spécifiques²:

- 1.1 Identifier le sens global d'un message oral clairement articulé dans des contextes familiers
- 2.1 Formuler des messages simples dans des situations courantes, à l'aide de l'interlocuteur
- 3.2 Identifier les éléments importants concernant un événement sur une affiche (y compris une affiche numérique) ou un autre support
- 4.2 Rédiger des messages simples

² Programa școlară pentru disciplina LIMBA MODERNĂ 2, Clasa a VI-a, Anexa nr. 2 la Ordinul ministrului educației naționale nr. 3393/28.02.2017

Activité 1

Compétence spécifique:

3.2 Identifier les éléments importants concernant un événement sur une affiche (y compris une affiche numérique) ou un autre support

Méthodes: lecture, observation

Temps: 7 minutes

Formes d'organisation: travail frontal, individuel et à deux

Description de l'activité:

Les élèves observent une carte de la France qui contient des symboles météorologiques et les températures dans les principales villes du pays. Ils doivent répondre à des questions qui ont comme but la compréhension globale du document. Mise en commun oralement.

Consigne: *Observez attentivement l'image ci-dessus.*

1. *Choisissez la bonne réponse.*

Ce document est:

- a. une lettre
- b. une carte
- c. un e-mail

Que peut-on savoir avec ce document?

- a. la météo
- b. la date
- c. les vols

2. *À deux, associez les phrases avec les villes. Attention aux symboles!*

(Observation: les phrases sont accompagnées par les symboles qui apparaissent sur la carte)

Il pleut.	Paris
Il fait chaud.	Marseille
Il y a des nuages.	Bordeaux
Il y a du soleil.	Lyon
Il fait beau.	Strasbourg

Activité 2

Compétence spécifique:

3.2 Identifier les éléments importants concernant un événement sur une affiche (y compris une affiche numérique) ou un autre support

Méthodes: lecture, conversation, observation, apprentissage par la découverte

Temps: 15 minutes

Formes d'organisation: travail frontal et individuel

Description de l'activité:

Les élèves relisent les phrases de l'activité 1 pour identifier les mots et les expressions utilisés pour dire le temps qu'il fait. On utilise des images avec des symboles météo pour faciliter la compréhension et l'apprentissage par la découverte. Ensuite on leur attire l'attention que les expressions utilisées sont à la IIIe personne du singulier (*il* impersonnel). On ajoute d'autres exemples. Mise en commun au tableau noir/blanc.

Consigne: Relisez les phrases utilisés à l'activité 1 pour parler du temps qu'il fait. Identifiez-les dans le tableau au symbole correspondant. Observez les explications, puis complétez le tableau.

Symboles	Phrases	Explications
	<i>Il pleut.</i> <i>Il</i>	Il + verbe (<i>pleuvoir, neiger</i>)
	<i>Il fait beau.</i> <i>Il fait</i> <i>Il</i> <i>.....</i>	Il fait + adjectif (<i>beau, mauvais, froid, chaud, frais</i>)
	<i>Il y a du soleil.</i> <i>Il y a du</i> <i>Il y a des</i>	Il y a + du/de la/des + nom (<i>soleil, vent, nuages</i>)

Activité 3

Compétence spécifique:

1.1 Identifier le sens global d'un message oral clairement articulé dans des contextes familiers

Méthodes: conversation, observation, exercice

Temps: 10 minutes

Formes d'organisation: travail individuel et à deux

Description de l'activité:

Les élèves écoutent attentivement un enregistrement d'un bulletin météo. Ils doivent identifier les affirmations vraies et fausses, puis compléter des extraits très courts de l'enregistrement avec les mots qui manquent. Mise en commun oralement.

Consigne: *Quel temps fait-il? Écoutez deux fois l'enregistrement.*

1. Vrai ou faux? Cochez la variante correcte. Lisez d'abord les phrases.

	Vrai	Faux
a. Dans le nord de la France il y a du soleil.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. À Lyon il fait froid.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. En Bretagne il fait beau.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Dans le sud il neige.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Dans les Alpes il fait froid.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. *Écoutez encore une fois l'enregistrement et complétez les phrases:*

- a. À Paris, il
- b. Dans le sud-ouest, il fait mais: 9 degrés.
- c. Attention, dans les Alpes, il et il 0 degrés.
- d. Dans le sud de la France, du soleil.

Transcription:

Aujourd'hui, dans le nord de la France, il y a des nuages. A Paris, il pleut. Dans l'est de la France, il fait froid. Il fait 5 degrés à Lyon et il y a aussi des nuages. Dans l'ouest de la France, en Bretagne, il fait mauvais. Il y a des nuages, de la pluie et du vent. Il ne fait pas chaud, il fait 8 degrés. Dans le sud-ouest, il fait beau mais frais: 9 degrés. Dans le sud de la France, il y a du soleil, mais, dans le sud-est, il y a du vent. Attention, dans les Alpes, il neige et il fait 0 degrés.

Activité 4

Méthodes: conversation, observation, exercice

Temps: 8 minutes

Formes d'organisation: travail individuel

Description de l'activité:

Les élèves doivent remettre des mots en ordre pour reconstituer les phrases. Ils fixent ainsi les nouvelles acquisitions. Mise en commun au tableau noir/blanc.

Consigne: *Remettez les mots dans l'ordre pour reconstituer les phrases:*

1. aujourd'hui / temps / Quel / fait-il / ?
2. il / du / y / soleil / Ce / a / matin / .
3. pleut / sud / Dans / pays / il / le / du / y / vent / et / il / a / du / .
4. mer / fait / À / il / a / soleil / du / il / la / y / et / chaud / .
5. hiver / Pendant / l' / froid / fait / très / il / .

Activité 5

Compétences spécifiques:

4.2 Rédiger des messages simples

2.1 Formuler des messages simples dans des situations courantes, à l'aide de l'interlocuteur

Méthodes: jeu de rôle

Temps: 10 minutes (7 minutes pour préparer la présentation et 3 minutes pour l'expression orale)

Formes d'organisation: travail individuel

Description de l'activité:

On distribue aux élèves des affiches avec la carte de la France et des cartes avec des symboles météo. Ils doivent réaliser une carte météo et présenter les informations météo dans un studio de télévision.

Observation: cette activité peut être réalisée à l'aide d'une connexion Internet, en salle multimédia ou avec un TBI.

Teste rezolvate pentru examenul de titularizare – Limba și literatura franceză

Consigne: *Tu travailles à la chaîne de télévision TV5Monde et tu dois présenter le bulletin météo pour le territoire de la France. Tu utilises une carte de la France et des images avec des symboles météo que tu colles sur la carte.*